

ELECTRONIC ARTS  
ACCORDO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE  
PIANTE CONTRO ZOMBI

Il presente accordo di licenza con l'utente finale ("Licenza") è un accordo fra l'utente ed Electronic Arts Inc., le sue consociate e affiliate ("EA"). La presente Licenza disciplina l'uso del software, di tutta la relativa documentazione e di ogni aggiornamento o miglioramento che sostituisca o integri il software sotto qualunque aspetto e che non sia distribuito con una licenza separata (collettivamente, il "**Software**"). Il Software è concesso in licenza e non venduto.

Installando o usando il Software, si acconsente ai termini della presente Licenza e si accettano i vincoli che ne derivano. La seguente sezione 2 descrive i dati che EA potrà usare per fornire servizi e assistenza in relazione al Software. Qualora non si intendesse accettare tale uso dei dati, si prega di non installare né usare il Software. La sezione 14, di seguito, dispone che tutte le controversie siano soggette a un arbitrato vincolante a carattere individuale. SE IL SOFTWARE SARÀ INSTALLATO, I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA SARANNO CONSIDERATI INTEGRALMENTE ACCETTATI. QUALORA NON SI INTENDESSE ACCETTARE TUTTI I TERMINI DELLA PRESENTE LICENZA, SI PREGA DI NON INSTALLARE NÉ USARE IL SOFTWARE.

**1. Concessione limitata della Licenza e termini d'uso.**

- A. **Concessione.** Il presente acquisto accorda l'acquisizione, e la concessione da parte di EA, di una licenza personale, limitata e non esclusiva per installare e utilizzare il Software per uso non commerciale esclusivamente secondo quanto specificato nella presente Licenza e nella documentazione di accompagnamento. I diritti acquisiti sono soggetti all'osservanza del presente Accordo. Qualsiasi uso commerciale è proibito. È altresì espressamente proibito concedere in sub-licenza, noleggio, leasing o distribuire altrimenti il Software o i diritti al suo utilizzo. Il periodo di validità della licenza avrà inizio nella data in cui l'utente installerà o altrimenti userà il Software e avrà fine nella data in cui si priverà dello stesso o in seguito alla risoluzione della presente Licenza da parte di EA. La Licenza sarà revocata in modo immediato se l'utente tenterà di aggirare le misure tecniche di protezione del Software. Un accordo separato sui Termini di servizio disciplina l'uso dei servizi online in congiunzione con il Software. È possibile consultare l'accordo sui Termini di servizio all'indirizzo <http://terms.ea.com/it>. Una Politica sulla privacy separata disciplina la raccolta, l'archiviazione, l'uso e il trasferimento dei dati dell'utente. È possibile consultare la Politica sulla privacy all'indirizzo <http://privacy.ea.com/it>.

**Ulteriori restrizioni per le versioni di prova.** Se il Software è stato fornito a titolo di prova per un periodo di tempo e/o un numero di utenti limitati, si accetta di non utilizzare il Software oltre la scadenza o il termine del periodo di prova. Si riconosce e si accetta che il Software possa contenere codice volto a impedire il superamento di tali limiti e che detto codice possa permanere nel computer o dispositivo dell'utente anche dopo la cancellazione del Software, al

fine di impedire l'installazione di un'altra copia del Software e la ripetizione del periodo di prova.

**B. Misure tecniche di protezione.** La versione per PC del Software utilizza la tecnologia di protezione dei contenuti Origin Online Activation (Attivazione online Origin). Sono necessari un account EA/Origin, inclusa l'accettazione dei Termini di servizio e della Politica sulla privacy online di EA (disponibili all'indirizzo <http://www.ea.com/it>), l'installazione dell'applicazione Origin (<http://www.origin.com/it/about>), l'accettazione dell'EULA di Origin e una connessione a Internet per l'autenticazione e la verifica della licenza al momento dell'esecuzione del Software su uno specifico computer ("Autenticare" o "Autenticazione"). Il codice seriale fornito con il Software sarà verificato durante l'Autenticazione. L'autenticazione è limitata a un solo account EA per codice seriale. Di conseguenza, il Software non è trasferibile. EA si riserva il diritto di convalidare la licenza dell'utente attraverso Autenticazioni online successive. Sebbene non vi siano limiti al numero totale di macchine in cui il Software può essere autenticato, l'utente potrà avviare e accedere al Software su un massimo di cinque (5) macchine uniche ogni 24 ore. Disabilitando o altresì manomettendo le misure tecniche di protezione, il Software potrebbe non funzionare correttamente e la presente Licenza sarà considerata materialmente violata. Si raccomanda di conservare il proprio codice seriale, che potrebbe essere necessario per installare il Software su altre macchine.

Le misure tecniche di protezione del Software potrebbero interferire con alcune applicazioni, ad es. i debugger, dal momento che tali software possono essere potenzialmente utilizzati per aggirare le tecnologie di controllo degli accessi, contravvenendo così al Digital Millennium Copyright Act.

**C. Accesso alle funzioni e/o ai servizi online.** Potrebbero essere necessari un account EA/Origin, compresa l'accettazione dei Termini di servizio (<http://terms.ea.com/it>) e della Politica sulla privacy online di EA (<http://privacy.ea.com/it>), e la registrazione con il codice seriale allegato al Software per accedere ai servizi e/o alle funzioni online. Soltanto il software concesso in licenza può essere usato per accedere ai servizi e/o alle funzioni online, compresi i contenuti scaricabili, e l'accesso a queste funzioni è limitato all'utente e alla sua famiglia o ai membri della sua unità familiare.

**D. Ulteriori restrizioni.** Il diritto di utilizzo del Software è limitato alla Licenza sopra concessa e non è permesso copiare, mostrare, cercare di disabilitare, distribuire, esibire, pubblicare, modificare, creare opere derivate o usare in altro modo il Software o i suoi componenti, tranne che su esplicita autorizzazione da parte di EA. Salvo esplicita autorizzazione da parte di EA, è proibito rendere disponibile una copia del Software su una rete dove potrebbe essere utilizzata da più utenti. È altresì proibito rendere disponibile il Software su una rete che consenta a più utenti di scaricarla. Non è consentito rimuovere o alterare i logo e i marchi di EA, né gli avvisi legali inclusi nel Software o nelle relative risorse.

E. **Riserva di diritti.** L'utente ha acquisito una licenza relativa al Software e i suoi diritti sono soggetti alla presente Licenza. Fatto salvo quanto espressamente concesso nella presente Licenza, EA si riserva ogni diritto, titolo e interesse sul Software (inclusi tutti i personaggi, la trama, le immagini, le fotografie, le animazioni, i filmati, la musica, il testo) e tutti i relativi diritti d'autore, marchi e altri diritti di proprietà intellettuale associati. La presente Licenza è limitata ai diritti di proprietà intellettuale di EA e dei suoi concessori di licenza connessi al Software e non comprende alcun diritto inerente ad altri brevetti o proprietà intellettuali. Fatto salvo quanto concesso dalle leggi vigenti, è proibito decompilare, disassemblare o ricavare il codice sorgente del Software o dei suoi componenti con alcun mezzo. Non è concesso rimuovere, alterare od oscurare alcuna identificazione del prodotto né alcun avviso di diritto d'autore o di proprietà intellettuale integrati nel Software. Tutti i diritti non esplicitamente concessi nel presente documento sono riservati a EA.

F. **I contributi dell'utente.** In cambio dell'uso del Software, e nella misura in cui i propri contributi derivanti dall'uso del Software diano origine a interessi di copyright, con la presente l'utente concede a EA un diritto e una licenza esclusivi, perpetui, irrevocabili, pienamente trasferibili, cedibili in sub-licenza e universalmente validi per l'uso di tali contributi, in qualsiasi modo e per qualsiasi scopo, connessi al Software e ai beni e servizi associati, incluso il diritto di riprodurre, copiare, adattare, modificare, eseguire, esibire, pubblicare, diffondere, trasmettere o comunicare in altro modo al pubblico con mezzi attualmente noti o ancora ignoti e di distribuire i contributi senza dare ulteriore preavviso o compenso di alcun tipo per l'intera durata della protezione concessa ai diritti sulla proprietà intellettuale dalle leggi e dalle convenzioni internazionali vigenti. L'accettazione del presente documento costituisce una rinuncia a qualsiasi diritto morale di paternità, pubblicazione, reputazione o attribuzione riguardante l'uso e il godimento di dette risorse da parte di EA e di altri giocatori in relazione al Software e ai beni e servizi associati, secondo le normative vigenti. La licenza concessa a EA, e la suddetta rinuncia a qualsiasi diritto morale applicabile, resta in vigore anche in caso di cessazione della presente Licenza.

2. **Consenso alla pubblicazione dei dati.** In caso di fruizione dei servizi online, come il gioco online o il download e l'upload di contenuto, EA e le sue affiliate potrebbero anche raccogliere, usare, memorizzare, trasmettere e pubblicare dati statistici relativi al gioco (compresi punteggi, posizioni in classifica e risultati ottenuti) o identificare il materiale creato e condiviso con altri giocatori. I dati che rendono l'utente personalmente identificabile saranno raccolti, usati, archiviati e trasmessi in conformità con la Politica sulla privacy di EA, consultabile all'indirizzo [www.ea.com/it](http://www.ea.com/it).

5. **Esclusione di garanzie.** FATTA SALVA LA GARANZIA LIMITATA SUI SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SE APPLICABILE, E AL MASSIMO GRADO CONSENTITO DALLE LEGGI VIGENTI, IL SOFTWARE VIENE FORNITO "NELLO STATO DI FATTO E DI DIRITTO IN CUI SI TROVA", CON QUALSIVOGLIA EVENTUALE DIFETTO E SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, SENZA ASSICURAZIONI O GARANZIE SULLE PRESTAZIONI DI ALCUN TIPO, E L'UTILIZZO È A ESCLUSIVO RISCHIO DELL'UTENTE. L'INTERO RISCHIO RELATIVO ALL'ADEGUATEZZA DELLA QUALITÀ

E DELLE PRESTAZIONI È A CARICO DELL'UTENTE. EA E I SUOI CONCESSORI DI LICENZE (INDICATI COLLETTIVAMENTE CON "EA" AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE E DELLA SEZIONE 6) NON DANNO, E CON IL PRESENTE ACCORDO DECLINANO, OGNI E QUALUNQUE ALTRA GARANZIA ESPLICITA, IMPLICITA O STATUTARIA, COMPRESSE LE GARANZIE IMPLICITE DI CONDIZIONE, UTILIZZO ININTERROTTO, COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ ACCETTABILE, IDONEITÀ A UN DATO SCOPO, NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI, NONCHÉ LE EVENTUALI GARANZIE DERIVANTI DA UNA TRATTATIVA, USO O CONSUETUDINE COMMERCIALE. EA NON GARANTISCE L'ASSENZA DI INTERFERENZE NEL GODIMENTO DEL SOFTWARE, CHE QUESTO SODDISFERÀ LE ESIGENZE DELL'UTENTE, CHE IL SUO FUNZIONAMENTO SARÀ ININTERROTTO O ESENTE DA ERRORI, CHE FUNZIONERÀ IN COMBINAZIONE O SARÀ COMPATIBILE CON QUALSIASI ALTRO SOFTWARE E CHE EVENTUALI ERRORI PRESENTI NEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI. NESSUNA DICHIARAZIONE VERBALE O SCRITTA RILASCIATA DA EA O DA QUALUNQUE SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE NÉ LA LIMITAZIONE DEI DIRITTI STATUTARI APPLICABILI DEL CONSUMATORE, QUINDI ALCUNE O TUTTE LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON RIGUARDARE ALCUNI UTENTI.

**6. Limitazione di responsabilità.** AL MASSIMO GRADO CONSENTITO DALLE LEGGI VIGENTI IN MATERIA, EA E LE SUE CONSOCIATE O AFFILIATE NON SARANNO IN ALCUN CASO RESPONSABILI NEI RIGUARDI DELL'UTENTE PER QUALUNQUE TIPO DI LESIONI PERSONALI, DANNI A PROPRIETÀ, PERDITE DI PROFITTO, COSTI DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, PERDITE DI DATI, PERDITE DI AVVIAMENTO, INTERRUZIONI DEL LAVORO, GUASTI DEL COMPUTER O MALFUNZIONAMENTI, NONCHÉ PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI, CONSEQUENZIALI O PUNITIVI, QUALUNQUE SIANO I MOTIVI DERIVANTI O RELATIVI ALLA PRESENTE LICENZA O AL SOFTWARE, INDIFFERENTEMENTE DOVUTI A TORTO (NEGLIGENZA COMPRESA), CONTRATTO, RESPONSABILITÀ DIRETTA O ALTRIMENTI, SENZA CONSIDERARE SE EA SIA STATA INFORMATA O MENO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI DELLE RESPONSABILITÀ PER DECESSI, LESIONI PERSONALI, RAPPRESENTAZIONI FRAUDOLENTE O DETERMINATI ATTI INTENZIONALI O FRUTTO DI NEGLIGENZA, O PER VIOLAZIONI DI STATUTI SPECIFICI O LIMITAZIONI DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, PERTANTO ALCUNE O TUTTE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI CUI SOPRA POTREBBERO NON RIGUARDARE ALCUNI UTENTI. In nessun caso la responsabilità cumulativa di EA nei confronti dell'utente per tutti i danni (fatto salvo quanto richiesto dalle leggi vigenti) potrà eccedere la somma da questi effettivamente versata per l'acquisto del Software.

**7. La limitazione di responsabilità e l'esclusione di garanzie sono termini materiali della presente Licenza.** L'utente accetta che le disposizioni della presente Licenza che limitano la responsabilità siano termini essenziali della Licenza medesima.

8. **Scorporabilità e sopravvivenza.** Se una qualsiasi disposizione della presente Licenza risulterà illegale o inapplicabile in base alle leggi vigenti, il resto della disposizione sarà corretto per ottenere il più possibile l'effetto della formulazione originaria e tutte le altre disposizioni della presente Licenza rimarranno pienamente valide e in vigore.

9. **Diritti limitati per il governo degli Stati Uniti.** La presente disposizione riguarda gli utenti finali governativi. Il Software fornito in relazione alla presente Licenza è stato sviluppato interamente con capitale privato, secondo le definizioni nella sezione 2.101 del FAR e nelle sezioni 252.227-7014(a)(1) e 252.227-7015 del DFARS (o in qualunque regolamento equivalente o successivo dell'agenzia), ed è fornito come "oggetti commerciali", "software commerciale per computer" e/o "documentazione di software commerciale per computer". Conformemente alla sezione 227.7202 del DFARS, alla sezione 12.212 del FAR e per quanto richiesto dalle leggi federali degli Stati Uniti, i diritti minimi limitati sono specificati nella sezione 52.227-19 del FAR (o in qualsiasi regolamento equivalente o successivo dell'agenzia) e qualunque uso, modifica, riproduzione, pubblicazione, rappresentazione, visualizzazione, rivelazione o distribuzione del Software, da o per conto del governo degli Stati Uniti, sarà disciplinato esclusivamente dai termini della presente Licenza e sarà proibito, tranne per quanto esplicitamente permesso dai termini della Licenza medesima.

10. **Risarcimento ingiuntivo.** L'utente conviene che una violazione della presente Licenza procurerà danni irreparabili a EA, a fronte dei quali un risarcimento pecuniario non costituirà una compensazione adeguata, e che EA avrà diritto a un'equa riparazione, oltre a qualsiasi risarcimento eventualmente disposto dalle presenti norme o dalla legge, senza alcun vincolo, garanzia o prova dei danni.

11. **Legge applicabile.** Per i residenti in uno stato membro dell'Unione Europea: (i) la presente Licenza e l'utilizzo dell'Applicazione saranno disciplinati dalle leggi dell'Inghilterra, a esclusione delle norme relative ai conflitti fra ordinamenti legali; e (ii) l'utente accetta esplicitamente che i tribunali inglesi abbiano competenza esclusiva su qualsiasi rivendicazione o azione derivante da o relativa alla presente Licenza e/o al proprio uso dell'Applicazione e acconsente espressamente all'esercizio della giurisdizione personale da parte di tali tribunali. Per chi risiede altrove: (i) la presente Licenza e l'utilizzo dell'Applicazione saranno disciplinati dalle leggi dello stato della California, a esclusione delle norme relative ai conflitti fra ordinamenti legali; e (ii) l'utente accetta esplicitamente che i tribunali federali o statali della contea di San Mateo, California, abbiano la competenza esclusiva su qualsiasi rivendicazione o azione, non soggetta a disposizione di arbitrato come previsto dalla sezione 15, di seguito, derivante da o relativa alla presente Licenza e/o all'uso dell'Applicazione, e acconsente espressamente all'esercizio della giurisdizione personale da parte di tali tribunali. La condotta dell'utente potrebbe essere soggetta anche ad altre leggi locali, statali, nazionali e internazionali. Le parti convengono che la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni (Vienna, 1980) non si applichi alla presente Licenza né a qualsivoglia disputa o transazione che da essa derivi.

12. **Esportazione.** L'utente accetta di rispettare le leggi di controllo delle esportazioni degli Stati Uniti, nonché le altre leggi consimili vigenti in materia, e di non trasferire il Software ad alcuna destinazione nazionale o internazionale proibita da tali leggi, senza prima aver ottenuto un'autorizzazione governativa e quindi rispettandone i termini. Certifica, inoltre, di non essere un soggetto con cui a EA sia proibito condurre affari in base alle leggi vigenti.

13. **Intero accordo.** La presente Licenza costituisce l'intero accordo fra l'utente ed EA per quanto concerne il Software e sostituisce tutte le intese precedenti o contemporanee sullo stesso argomento. Nessuna modifica o variazione della presente Licenza sarà vincolante, a meno che non sia scritta e firmata da EA. Il mancato o ritardato esercizio, a opera dell'una o dell'altra parte, di uno dei diritti o delle facoltà citati nella presente Licenza non costituirà una rinuncia a tali diritti o facoltà, né l'eventuale esercizio singolo o parziale di qualunque diritto o facoltà precluderà l'ulteriore esercizio di qualsiasi altro diritto qui previsto. Nell'eventualità di conflitti tra la presente Licenza e qualsivoglia termine d'acquisto o di altro tipo applicabile, prevarranno i termini della presente Licenza.

#### 14. **Risoluzione delle controversie tramite arbitrato vincolante.**

Rientra negli intenti di questa sezione fornire un metodo semplificato per la risoluzione di eventuali controversie tra le parti. Come discusso di seguito nella sezione 14.f, se non è possibile risolvere le controversie per vie informali e all'arbitrato viene stabilito un risarcimento all'utente superiore a quello proposto da EA nell'ultima offerta di negoziazione (se avvenuta), EA pagherà all'utente il 150% del risarcimento stabilito dall'arbitro, fino a \$5000 oltre il risarcimento stesso.

#### **LEGGERE ATTENTAMENTE. CONCERNE I DIRITTI DELL'UTENTE.**

A. La maggior parte dei problemi degli utenti possono essere risolti rapidamente ed esaurientemente effettuando l'accesso al servizio clienti di EA tramite il proprio account all'indirizzo <https://help.ea.com/it/>. **Nell'improbabile ipotesi che EA non possa risolvere un problema in modo soddisfacente per l'utente (o se EA non può risolvere un problema che ha con l'utente dopo aver tentato attraverso modalità informali), l'utente e EA concordano di essere vincolati alla seguente procedura per risolvere qualsiasi loro controversia. La presente disposizione si applica a tutti i consumatori nella più ampia accezione consentita dalla legge, ma esclude esplicitamente i residenti in Quebec, Russia, Svizzera e gli stati membri dell'Unione Europea. Il presente accordo deve essere interpretato in termini ampi. Include tutte le controversie tra le parti: ("Controversie"), tra cui, senza limitazioni:**

- (a) rivendicazioni riguardanti o relative a ogni aspetto della relazione tra le parti, siano esse basate su contratto, illecito civile, statuto, frode, falsa dichiarazione od ogni altro aspetto della dottrina legale;
- (b) rivendicazioni precedenti al presente Accordo o a ogni altro accordo pregresso (incluse, ma senza limitarsi a, dispute relative alla pubblicità);

- (c) rivendicazioni oggetto di cause di class action in cui l'utente non appartiene a una classe certificata; nonché
- (d) rivendicazioni successive alla risoluzione del presente Accordo.

Le uniche controversie non contemplate dalla presente sezione sono le seguenti:

- 1) una rivendicazione atta a garantire la protezione e il rispetto, o concernente la validità di, qualsivoglia diritto di proprietà intellettuale facente capo all'utente, a EA o a un conceditore di licenze di EA;
- 2) una rivendicazione relativa a, o originata da, accuse di furto, pirateria o utilizzo non autorizzato;
- 3) inoltre, nessuna disposizione del presente Accordo potrà impedire a una delle parti di intentare una causa civile semplificata.

**L'accettazione del presente Accordo da parte dell'utente e di EA costituisce un'esplicita rinuncia al diritto di ricorrere a un processo tramite giuria o di partecipare a una class action.** Per quanto concerne la presente sezione, i riferimenti a "EA", "l'utente" e "le parti" includono le rispettive consociate e affiliate, agenti, dipendenti, predecessori interessati, successori e aventi diritto, nonché tutti gli utenti, autorizzati o non autorizzati, o i beneficiari di servizi e Software secondo il presente o i precedenti accordi tra le parti. La presente EULA concerne una transazione commerciale interstatale, perciò l'interpretazione e l'applicazione della sezione è regolata dal Federal Arbitration Act. Tale disposizione di arbitrato sopravvivrà alla risoluzione del presente Accordo.

**B. Negoziazioni informali/Notifica di Controversia.** L'utente e EA concordano di tentare di risolvere qualsiasi Controversia per vie informali prima di intentare l'arbitrato. Tali negoziazioni informali avranno inizio dopo il ricevimento di una notifica scritta inviata da una parte all'altra ("Notifica di Controversia"). La Notifica di Controversia deve: (a) includere il nome completo e i recapiti della parte che si dichiara lesa; (b) descrivere la natura e i fondamenti della rivendicazione o della disputa; e (c) precisare le specifiche modalità di risarcimento richieste ("Richiesta"). EA invierà la propria Notifica di Controversia all'indirizzo di residenza dell'utente (se è stato fornito) o all'indirizzo e-mail indicato dall'utente stesso. L'utente dovrà inviare la propria Notifica di Controversia a: Electronic Arts Inc., 209 Redwood Shores Parkway, Redwood City CA 94065, ATTENTION: Legal Department.

**C. Arbitrato vincolante.** Se l'utente e EA non sono in grado di risolvere una Controversia tramite negoziazioni informali entro 30 giorni dalla ricezione della Notifica di Controversia, sia l'utente che EA possono decidere di risolvere la Controversia in modo esclusivo e definitivo tramite arbitrato vincolante. Il ricorso all'arbitrato di una parte è definitivo e vincolante per l'altra parte. **L'UTENTE COMPRENDE CHE CON QUESTA DISPOSIZIONE, SIA LUI SIA EA RINUNCIANO AL DIRITTO DI CHIAMARE IN GIUDIZIO LA PARTE AVVERSA E OTTENERE UN PROCESSO.** L'arbitrato sarà avviato e condotto secondo le Commercial Arbitration Rules of the American Arbitration Association ("AAA", Regole d'arbitrato commerciale dell'Associazione americana arbitrato) e, dove applicabili, le Supplementary Procedures for Consumer Related Disputes dell'AAA ("AAA Consumer Rules", Procedure supplementari per le

controversie riguardanti il consumatore), entrambe disponibili sul sito web dell'AAA all'indirizzo [www.adr.org](http://www.adr.org). Le spese d'arbitrato e la quota spettante di risarcimento dell'arbitrato sono disciplinate dalle regole AAA e, dove consono, limitate dalle AAA Consumer Rules. Se l'arbitro ritiene che tali costi siano eccessivi o se l'utente invia a EA, all'indirizzo della Notifica di Controversia, una comunicazione in cui dichiara di non essere in grado di pagare le spese necessarie all'avvio di un arbitrato, EA pagherà immediatamente tutte le spese connesse all'arbitrato. L'arbitrato potrà essere condotto di persona, tramite l'invio di documenti, per telefono oppure online. L'arbitro esprimerà la sua decisione per iscritto e fornirà una dichiarazione contenente le motivazioni del verdetto se richiesta da una delle parti. L'arbitro dovrà attenersi alle leggi vigenti e qualunque risarcimento potrà essere impugnato se l'arbitro non dovesse ottemperare alla legge. L'utente e EA possono intentare una causa per esigere l'arbitrato, sospendere un arbitrato in corso o confermare, modificare, invalidare o sottoporre a giudizio il risarcimento stabilito dall'arbitro.

**D. Restrizioni.** L'utente e EA concordano che ogni arbitrato sarà limitato alla Controversia tra EA e l'utente individualmente considerati. Nella più ampia accezione consentita dalla legge: (a) nessun arbitrato potrà essere accorpato ad altro procedimento di arbitrato; (b) non è consentito l'arbitrato di qualsivoglia Disputa nelle forme della class action, né utilizzare procedure di class action; e (c) non è consentito investire la disputa di valore rappresentativo per conto del pubblico o di altri soggetti. **L'UTENTE E EA CONCORDANO CHE ENTRAMBI POSSONO ESERCITARE RIVENDICAZIONI NEI CONFRONTI DELL'ALTRO SOLO NEI LIMITI DELLA PROPRIA CAPACITÀ INDIVIDUALE E NON COME PARTI CIVILI O MEMBRI DI UNA CLASSE IN UNA CLASS ACTION O IN UN PROCEDIMENTO A CARATTERE RAPPRESENTATIVO.** Inoltre, salvo che entrambe le parti concordino diversamente, l'arbitro non potrà accorpate le rivendicazioni di più individui e non potrà presiedere procedimenti a carattere rappresentativo o di classe di qualunque genere. Se questa specifica disposizione risulterà inapplicabile, l'intera disposizione relativa all'arbitrato/alla risoluzione delle controversie dovrà considerarsi nulla e non valida.

**E. Luogo.** Se l'utente è residente negli Stati Uniti, l'arbitrato si terrà in un luogo ragionevolmente raggiungibile dall'utente. Per chi non risiede negli Stati Uniti, l'arbitrato dovrà essere avviato nella Contea di San Mateo, Stato della California, Stati Uniti d'America, e l'utente e EA acconsentono di sottoporsi all'esercizio della giurisdizione personale da parte di tale tribunale al fine di esigere l'arbitrato, sospendere un arbitrato in corso o confermare, modificare, invalidare o sottoporre a giudizio il risarcimento stabilito dall'arbitro.

**F. Risarcimento e spese processuali.** Se la sentenza dell'arbitro è favorevole alle rivendicazioni dell'utente nei confronti di EA e stabilisce un risarcimento superiore, in valore pecuniario, a quello proposto da EA nell'ultima offerta di negoziazione sottoscritta prima dell'invio delle richieste scritte finali all'arbitro, EA dovrà:

- (a) (pagare all'utente il 150% del risarcimento stabilito dall'arbitro, fino a \$5.000 oltre il risarcimento stesso; nonché
- (b) pagare la parcella dell'avvocato dell'utente, se presente, e rimborsare qualsiasi ragionevole spesa (inclusi i costi e le parcelle dei periti) che

l'utente o il suo avvocato abbiano sostenuto per studiare, preparare e perseguire la rivendicazione oggetto dell'arbitrato ("l'indennizzo dell'avvocato").

L'arbitro può emettere sentenze e risolvere controversie riguardanti il pagamento e il rimborso delle parcelle, delle spese, nonché le forme alternative di pagamento e l'indennizzo dell'avvocato in qualsiasi momento nel corso del procedimento e su richiesta di una delle parti effettuata entro quattordici (14) giorni dalla sentenza sul merito dell'arbitro stesso.

I diritti aventi per oggetto le parcelle degli avvocati e le spese di cui sopra integrano ogni altro diritto avente per oggetto le parcelle degli avvocati e le spese già previsto dalla legge, sebbene non sia comunque consentito ottenere doppi risarcimenti. EA rinuncia a ogni possibile diritto di rimborso per le parcelle degli avvocati e le spese derivanti da qualsiasi arbitrato tra le parti.

**G. Limitazione dell'autorità dell'arbitro.** L'arbitro può stabilire un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo unicamente a favore della parte individuale richiedente un risarcimento e solo nella misura necessaria a soddisfare la richiesta di tale parte individuale.

**H. Modifiche all'accordo.** Indipendentemente da ogni disposizione contraria del presente Accordo, si concorda che se EA dovesse applicare in futuro qualsiasi cambiamento alla presente disposizione d'arbitrato (escluso un cambiamento all'indirizzo della Notifica di Controversia), l'utente potrà rifiutare il cambiamento in questione inviando a EA una notifica scritta entro trenta (30) giorni dal cambiamento all'indirizzo della Notifica di Controversia sopra riportato. Rifiutando qualsivoglia cambiamento futuro, l'utente acconsente alla soluzione tramite arbitrato di ogni controversia tra le parti in accordo con la presente disposizione.